

Section recherche, évaluation  
et planification pédagogiques



**SREP 3 | 13**

## **Rapport d'activités 2011-2012**

## **Remarque**

Pour alléger le texte et en faciliter la lecture, seul le genre masculin, désignant à la fois les femmes et les hommes, a été utilisé dans ce rapport.


## **Contact**

### **Section recherche, évaluation et planification pédagogiques**

Direction de l'instruction publique du canton de Berne

Les Lovières 13

2720 Tramelan

 + 41 32 486 07 36

**Pour consulter notre site:** [www.erz.be.ch/srep](http://www.erz.be.ch/srep)

# Sommaire

<b>Préambule</b>	<b>4</b>
<b>Développement de concepts, accompagnement et évaluation de projets cantonaux</b>	<b>6</b>
Statistiques scolaires	6
Enseignement bilingue dans le district de Bienne – Filière bilingue	6
Projet-pilote de cycle élémentaire	7
Evaluation OMPP (art.17 de la LEO)	8
Qualité de l'école	9
Introduction de l'anglais en 5 <sup>e</sup> année primaire	9
Portfolio européen des Langues (PEL 2): implémentation au secondaire I	9
Enquête sur les pratiques et les besoins en évaluation à l'école enfantine et élaboration de propositions	9
<b>Recherche et projets intercantonaux, nationaux et internationaux</b>	<b>11</b>
Plan d'études romand (PER)	11
Elaboration de standards nationaux (dans le cadre de l'accord HarmoS)	11
Enquête internationale PISA	12
Epreuves romandes communes (EpRoCom)	13
Profils de compétences/connaissances des élèves	13
PNR 60 – Egalité entre hommes et femmes	14
<b>Commissions, organes et groupes de travail de la Direction de l'instruction publique</b>	<b>15</b>
Conférence de coordination francophone (COFRA)	15
Commission des moyens d'enseignement et des plans d'études (COMEEO)	15
Journées DIP avec les étudiants de la HEP BEJUNE	18

Coordination scolarité obligatoire	18
Projet STIM / MINT	18
Groupes de travail	19
Etat-major du Secrétariat général de la DIP	19
Commission scientifique de la HEP – BEJUNE	20
<b>Commissions, organes et groupes de travail de Suisse et de Suisse romande</b>	<b>21</b>
Bureau HarmoS de la CDIP	21
Commission <i>Education et migration</i> de la CDIP (CEM) et Réseau des responsables cantonaux	22
Conférence des directeurs de centres de recherche de Suisse romande et du Tessin (CODICRE SR+TI) et de Suisse (CODICRE CH)	22
Conseil de la recherche en éducation de la CIIP (CRE)	23
Commission d'évaluation des ressources et projets didactiques de la CIIP (COMEVAL)	23
Commission pédagogique de la CIIP (COPED)	23
Groupe de référence de l'enseignement du français (GREF)	24
Réseau des Responsables Langues des cantons (RERLANG)	24
Groupe de coordination de l'introduction de l'anglais en 7 <sup>e</sup> Harmos	25
Réseau romand des responsables de la formation et de l'intégration des élèves d'origine étrangère	25
Commission de lecture <i>Environnement 1 - 4 (Harmos)</i>	25
<b>Publications des collaborateurs de la SREP</b>	<b>26</b>
<b>Participation à des séminaires, colloques et interventions diverses des collaborateurs de la SREP</b>	<b>27</b>
<b>Collaborateurs de la SREP</b>	<b>29</b>
<b>Abréviations</b>	<b>30</b>

## Préambule

Le paysage scolaire helvétique est caractérisé depuis le milieu des années 2000 par une volonté de plus en plus manifeste et concrète de rapprocher les structures scolaires et les systèmes éducatifs cantonaux. Ce rapprochement s'opère par des choix touchant notamment les attentes communes (standards nationaux) et la question des durées et des cycles scolaires. Cette convergence de quelques éléments déterminants du système éducatif se fait dans un esprit non contraignant, la souveraineté cantonale demeurant en matière de scolarité obligatoire. Il faut relever que le concordat HarmoS concerne désormais plus des trois-quarts de la population helvétique, ce qui constitue une avancée non négligeable dans le contexte confédéral.

Les deux années évoquées ont donc été marquées par l'intensification des travaux visant à concrétiser la mise en œuvre de l'accord intercantonal HarmoS et, pour la Suisse francophone, de la Convention scolaire romande (CSR). Les cantons qui y ont adhéré ont en effet jusqu'en 2015 pour procéder à l'adaptation de leurs structures et de leurs bases légales en prenant à leur compte les éléments définis dans ces deux textes.

La Conférence suisse des chefs de département de l'instruction publique (CDIP) a adopté en juin 2011 la première mouture des compétences fondamentales communes à l'ensemble du pays (standards nationaux) concernant la *langue de scolarisation*, les *langues étrangères*, les *mathématiques* et les *sciences de la nature*.

En Suisse romande, le Plan d'études romand (PER), adopté officiellement par la Conférence intercantonale de l'instruction publique de Suisse romande et du Tessin (CIIP) le 27 mai 2010, est entré en vigueur en août 2011 et sera généralisé à toutes les années scolaires dès la rentrée 2014. Parallèlement, l'immense chantier des moyens d'enseignement communs a continué à se développer et concerne désormais l'ensemble des domaines disciplinaires du PER.

Dans notre canton, et plus particulièrement dans la partie francophone, la révision de la Loi sur l'école obligatoire (LEO) présentée, discutée et approuvée par le Grand Conseil en 2012 est en voie de mise en œuvre. Le passage de l'école enfantine d'un statut facultatif à un statut obligatoire a nécessité quelques adaptations légales, de même que d'autres aménagements ponctuels. La grille horaire adaptée au contexte national (HarmoS) et régional (CSR) a été introduite en même temps que la généralisation du PER.

Cet inventaire pourrait laisser croire que notre école est en profond et permanent changement. Dans les faits, les aménagements du système éducatif bernois de la scolarité obligatoire, et plus particulièrement celui de la partie francophone, ont pu se faire sans trop de heurts, de nombreuses modifications ayant été anticipées dans les années 2000 et introduites progressivement.

La section SREP a été impliquée dans de nombreux travaux liés aux grands chantiers évoqués ci-dessus. Les collaboratrices et collaborateurs de notre section ont ainsi participé aux travaux de plusieurs groupes de travail, commissions et organes officiels, tant au plan cantonal (accompagnement et suivi de projets, réalisation cantonale des décisions romandes) qu'au plan romand (suivi du PER et de son évolution), ou encore au plan national (finalisation de l'écriture des standards de base).

Le présent rapport d'activités fait état des travaux dans lesquels les collaboratrices et collaborateurs de la SREP ont été impliqués.

***Christian Merkelbach, chef de la section SREP***

## **Développement de concepts, accompagnement et évaluation de projets cantonaux**

### **Statistiques scolaires**

Les statistiques scolaires représentent les éléments sur lesquels est basé le monitoring de l'éducation. Afin de pouvoir disposer de statistiques fidèles et utilisables et, le cas échéant, de pouvoir les mettre à disposition de toute personne intéressée, un groupe de travail "Statistiques et monitoring" a été créé en 2005 dans le canton. Ce groupe de travail réunit des collaborateurs de différents offices de la Direction de l'instruction publique et a pour objectifs de permettre la récolte de toutes les informations qui peuvent servir au pilotage du système éducatif bernois et de réaliser une base de données, aussi complète que possible, utilisable relativement simplement.

Chaque année, une publication "Statistiques de la formation du canton de Berne" qui présente une grande quantité de données concernant les formations proposées, les établissements scolaires ou les élèves et les étudiants, est réalisée par les collaborateurs germanophones de la BiEv. Afin de défendre les besoins particuliers de la partie francophone du canton et de garantir une traduction correcte des libellés des différentes rubriques, un collaborateur de la SREP participe aux travaux de ce groupe, principalement en procédant à la relecture et à la révision des documents publiés.

**Responsable: Werner Riesen**

### **Enseignement bilingue dans le district de Bienne – Filière bilingue**

Depuis 2008, l'article 9a de la Loi sur l'école obligatoire (LEO) régit la mise en place éventuelle d'un enseignement bilingue dans la langue partenaire officielle du canton. Les dispositions générales du plan d'études règlent les modalités d'application: modèles d'immersion possibles, qualifications du corps enseignant, disciplines autorisées, décharges accordées (pool).

Lancées en 2008, les réflexions sur la mise en place d'une filière bilingue en ville de Bienne se sont concrétisées par l'ouverture en août 2010 d'une première année d'école enfantine pour les élèves de 4 ans (ouverture de deux classes parallèles dans chacune des deux langues). Chaque classe se réfère pour l'une au plan d'études alémanique, pour l'autre au plan d'études francophone. Les parents choisissent dans quelle langue ils souhaitent que leur enfant soit scolarisé, déterminant ainsi le plan d'études suivi.

Le projet s'est poursuivi et développé au cours des années 2011 et 2012. De nombreuses informations ont été récoltées: biographie langagière des élèves, questionnaires adressés aux parents, tests divers portant sur les aptitudes fondamentales et sur l'acquisition des langues (langue de scolarisation et langue partenaire). Ces instruments sont destinés à documenter les rapports qui permettront d'élaborer la suite du concept global de cette filière, dont l'autorisation concerne pour l'heure les quatre premières années d'école.

Des décisions seront prises quant à la continuation au cycle 2 du projet (3<sup>e</sup> à 6<sup>e</sup> années – 5<sup>e</sup> à 8<sup>e</sup> années HarmoS).

La SREP représente le canton dans le suivi du dossier et fournit conseils et suggestions tout en assurant le lien avec la Direction de l'instruction publique.

**Responsable: Christian Merkelbach**

## **Projet-pilote de cycle élémentaire**

Le projet de cycle élémentaire Basisstufe (quatre premières années de la scolarité, selon HarmoS) s'est achevé en 2010 dans la partie alémanique du canton. Divers rapports ont ponctué cette vaste expérience commune à de nombreux cantons alémaniques. Parallèlement, pour la partie francophone, et compte tenu du contexte romand, un projet spécifique a été initié par la Direction de l'instruction publique. Ainsi, de 2005 à 2011, les écoles primaires de La Neuveville et de Tramelan (Les Reussilles) ont expérimenté diverses formes de collaboration entre l'école enfantine (élèves de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> années enfantines) et l'école primaire (élèves de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> années): enseignements communs par activités modulaires (décloisonnements), collaborations diverses, gestion de projets à long terme, etc.

La SREP a été chargée d'évaluer le projet et d'élaborer des propositions définissant le cadre et les modalités d'organisation du cycle élémentaire. L'évaluation porte sur la transition école enfantine - école obligatoire, sur les effets des collaborations et sur la prise en compte des besoins des enfants (flexibilité du parcours de l'élève dans le premier cycle). Les acquis et les compétences fondamentales ont fait l'objet de tests, également passés à des classes témoin et portant sur les compétences langagières et logico-mathématiques. Des entretiens ont été menés avec le corps enseignant et avec quelques parents des élèves concernés.

Les données récoltées ont permis d'élaborer des lignes directrices et des recommandations quant à l'organisation et aux conditions cadre de mise en œuvre du cycle élémentaire. Elles ont fait partie des éléments qui ont permis au Conseil exécutif et au Grand conseil de statuer sur la *Basisstufe*, respectivement sur le *cycle élémentaire*, dans le cadre de la révision de la Loi sur l'école obligatoire de 2012 (RELEO 2012). Ces deux manières d'organiser différemment le cycle 1 de l'école obligatoire sont désormais possibles dans le canton. Les contraintes financières supplémentaires découlant de leur mise en œuvre sont toutefois soumises à des contingents annuels limités. Une demande officielle déposée par la ou les communes concernées doit être faite dans des délais fixés par la Direction de l'instruction publique.

Le rapport final de la SREP a été publié.

Fankhauser, S., Merkelbach, C. & Merazzi, M. (2011). *Ecole enfantine – 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> années primaires: projet-pilote de cycle élémentaire. Rapport final*. Tramelan: SREP-DIP Berne.



Un travail de valorisation a été conduit par la participation à un groupe de travail *Cycle élémentaire* de l'IRDP, ainsi que la présentation du rapport lors du congrès de la Société suisse des formateurs d'enseignants, qui fait l'objet d'une publication:

Fankhauser, S. "Basisstufe 4 bis 8" - vision francophone du canton de Berne in Wannack, E. et alii (2013). *4- bis 12-Jährige. Ihre schulischen und außerschulischen Lern- und Lebenswelten*. Münster: Waxmann.

**Responsables: Christian Merkelbach et Silvia Fankhauser**

## **Evaluation OMPP (art.17 de la LEO)**

Sur mandat de l'OECO (Office de l'enseignement préscolaire et obligatoire, du conseil et de l'orientation), la BiEv (pendant alémanique de la SREP) a préparé un concept d'évaluation de l'intégration des enfants à besoins spécifiques (mesures pédagogiques particulières). La première phase se basant sur les statistiques du canton a été concrétisée. Celle-ci montre une mise en application progressive de l'Ordonnance sur les mesures pédagogiques particulières (OMPP) visant l'intégration dans les classes de la scolarité obligatoire des établissements scolaires bernois.

Pour le deuxième axe, après la phase de prétests dans la partie alémanique et l'adaptation en français des questionnaires, la SREP a assuré et mené une vingtaine d'entretiens avec des directions d'écoles francophones, des enseignants concernés, des présidents de commissions scolaires. L'ensemble de ces démarches s'est déroulé en 2011. La retranscription des entretiens enregistrés a été assurée par le secrétariat de notre section en vue d'un traitement des données qui est en cours et qui fera prochainement l'objet d'une publication.

**Responsable: Silvia Fankhauser en partenariat avec la BiEv**

## **Qualité de l'école**

Sur demande de l'OECO (Office de l'enseignement préscolaire et obligatoire, du conseil et de l'orientation, section francophone) et des inspecteurs, la SREP a préparé au cours de l'année 2012 un questionnaire d'auto-évaluation qui sera mis à disposition des écoles pour qu'elles puissent entrer dans une démarche d'autoévaluation et ainsi répondre aux demandes découlant du processus de controlling instauré par la Direction de l'instruction publique. Ce document a été élaboré en concertation avec des représentants des directions d'établissements.

Un autre outil est à disposition des écoles secondaires: il s'agit d'un instrument d'évaluation canadien, adapté à l'environnement scolaire de Suisse romande. Il permet de faire un état de situation du climat scolaire de l'établissement. Un bon climat est favorable à l'enseignement, tant pour les élèves que pour les enseignants. Il est aussi le reflet d'une école de qualité. La SREP est à disposition des écoles qui font une demande d'évaluation du climat de leur établissement.

**Responsable: Silvia Fankhauser**

## **Introduction de l'anglais en 5<sup>e</sup> année primaire**

La SREP poursuit sa collaboration avec l'OECO (Office de l'enseignement préscolaire et obligatoire, du conseil et de l'orientation, section francophone) pour permettre la mise en œuvre de l'introduction de l'anglais en 5<sup>e</sup> dès 2013. La phase pilote a débuté en 2011 dans les écoles primaires des bassins de recrutement des écoles secondaires de Tramelan et de St-Imier. Après la formation linguistique dans une école de langues, formation ayant débouché sur l'obtention du First Certificate in English, voire du Certificate Advanced English en été 2010, les enseignants ont terminé leur formation didactique, mise en place par la HEP BEJUNE, en été 2011 et participent à la phase-pilote du moyen d'enseignement d'anglais *More!* La SREP suit l'avancement en collaboration avec la CIIP et l'IRDP. Parallèlement, la SREP met tout en œuvre pour que les enseignants du cycle 2 soient prêts pour l'introduction de l'anglais dès 2013, ceci en collaboration avec la HEP BEJUNE en ce qui concerne la formation continue.

**Responsable: Silvia Fankhauser**

## **Portfolio européen des langues (PEL 2): implémentation au secondaire I**

Dès la rentrée 2012, l'usage du PEL 2 a été recommandé pour tous les élèves du cycle secondaire I. Le directeur de l'instruction publique, M. Bernhard Pulver, a adressé un courrier à cet effet aux écoles concernées (courrier du 25 avril 2012).

**Responsable: Silvia Fankhauser**

## **Enquête sur les pratiques et les besoins en évaluation à l'école enfantine et élaboration de propositions**

La mise en œuvre de l'accord HarmoS implique l'intégration de l'école enfantine à la scolarité obligatoire; dès lors se pose la question de l'évaluation du travail des élèves et de sa place dans les deux premières années d'école.

Pour anticiper cette problématique, l'OECO (Office de l'enseignement préscolaire et obligatoire, du conseil et de l'orientation, section francophone) a demandé à la SREP de mener une enquête sur les pratiques, les attentes et les besoins en matière d'évaluation à l'école enfantine.

L'enquête, menée dans la deuxième moitié de l'année 2011, a été réalisée principalement par le biais d'un questionnaire qui a été envoyé à tous les enseignants d'école enfantine. Les questions abordaient diverses thématiques telles que les pratiques d'évaluation, les types de supports utilisés, les différents types d'appréciation utilisés, la fréquence des évaluations, le mode de restitution, les besoins et attentes quant au statut de l'évaluation, etc.

Suite au dépouillement des données, une dizaine d'entretiens avec des enseignantes volontaires ont permis d'approfondir certains éléments issus des réponses aux questionnaires.

Au terme de ces deux approches, diverses propositions ont été faites concernant les choix qui semblaient correspondre aux besoins et attentes des enseignantes. Ces propositions figurent dans le rapport publié à l'issue de l'enquête et qui a paru au début 2012.

Un groupe de travail a ensuite été chargé au printemps 2012 de faire des propositions concrètes quant aux modalités d'évaluation qu'il conviendrait d'intégrer dans la révision de l'Ordonnance de direction concernant l'évaluation et les décisions d'orientation à l'école obligatoire (ODED). Ces travaux se sont poursuivis et devraient aboutir à des décisions au printemps 2013.

### **Publication**

Merkelbach, C., Riesen, W. (2012). *Ecole enfantine – Enquête sur les pratiques et les besoins en évaluation – Rapport final*. Tramelan: SREP-DIP Berne.

**Responsables: Werner Riesen et Christian Merkelbach**

## **Recherches et projets intercantonaux, nationaux et internationaux**

### **Plan d'études romand (PER)**

A l'initiative de notre canton, de 2004 à 2007, un plan d'études commun aux cantons de Berne, Jura, Neuchâtel, Fribourg, Valais, Genève et Vaud s'est progressivement réalisé sous la conduite d'un groupe de pilotage intercantonal (projet BEJUNEFRIVALGEVD).

La Conférence intercantonale de l'instruction publique (CIIP) de Suisse romande et du Tessin a repris à son compte les travaux des cantons en septembre 2007, donnant ainsi réalité au Plan d'études romand (PER) figurant dans l'accord intercantonal sur l'harmonisation scolaire (HarmoS) et dans la Convention scolaire romande (CSR). La CIIP a adopté officiellement le PER le 27 mai 2010.

Le PER a été officiellement introduit dès la rentrée 2011 aux années d'école enfantine (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> H), de 3<sup>e</sup> (5<sup>e</sup> H) et de 7<sup>e</sup> (9<sup>e</sup> H) années. L'introduction s'est poursuivie en août 2012 pour les années scolaires de 1<sup>re</sup> (3<sup>e</sup> H), 4<sup>e</sup> (6<sup>e</sup> H), 8<sup>e</sup> (10<sup>e</sup> H).

Les autorités des trois cantons ont mandaté la HEP BEJUNE pour organiser, planifier et réaliser la formation du corps enseignant des trois cantons. Cette opération commune a nécessité l'engagement et la formation de 34 formateurs et formatrices. Les autorités de chaque canton ont également participé activement aux présentations du PER qui ont été réalisées auprès des 4000 enseignants de l'espace BEJUNE. La section SREP, par le soussigné, a assuré la présentation générale du PER lors de nombreuses demi-journées consacrées à l'introduction du PER.

La SREP a par ailleurs été mandatée dès 2007 par la CIIP, avec l'accord du canton, pour présider l'équipe désignée pour la conduite du projet PER. Dès l'été 2011, cet engagement a été ramené à 40 % pour assurer la présidence de la Commission pédagogique de la CIIP (COPED) appelée à assumer le suivi et l'évolution du PER ainsi que le suivi et la validation des moyens d'enseignement romands.

**Responsable: Christian Merkelbach**

### **Elaboration de standards nationaux (dans le cadre de l'accord HarmoS)**

Le projet de réalisation de standards nationaux de formation pour la *langue de scolarisation*, les *langues étrangères*, les *mathématiques* et les *sciences naturelles* initié par la Conférence suisse des Directeurs de l'instruction publique (CDIP) en 2004 a abouti à leur adoption en juin 2011.

Suite aux longs travaux menés par des consortiums nationaux regroupant des chercheurs de toutes les régions linguistiques, des modèles de compétences pour chacune des disciplines et des propositions de standards ont été élaborés.

Une procédure d'audition a conduit la CDIP à procéder à une amélioration de la forme des standards (simplification, concrétisation et harmonisation de leur écriture) avant leur adoption.

Notre section a participé aux travaux de deux des consortiums mandatés par la CDIP: *Langue de scolarisation* et *Mathématiques*. En outre, le chef de la section a participé en 2011 à l'amélioration de l'écriture des standards pour la langue de scolarisation (français).

**Responsables: Christian Merkelbach et Werner Riesen**

## **Enquête internationale PISA**

Depuis 2000, à l'initiative de l'OCDE, l'enquête PISA vise à évaluer les compétences des élèves de 15 ans en lecture, mathématiques, sciences et résolution de problèmes. Cette enquête cyclique se déroule tous les trois ans et met, à chaque fois, l'accent sur un domaine particulier. En 2009, comme ce fut le cas lors de la première édition, c'est le domaine de la lecture qui a été privilégié. Lors de cette enquête, ce sont 75 nations, regroupant plus de 470 000 élèves, qui ont été impliquées. En Suisse, plus de 10'000 élèves ont constitué l'échantillon national des élèves de quinze ans pour PISA 2009 et ont donc passé le test. En plus de cet ensemble d'élèves, un échantillon d'élèves de 9<sup>e</sup> année a été constitué dans plusieurs cantons afin de permettre des analyses régionales et cantonales plus fines. Tous les cantons romands ont participé à cette enquête 2009 et ce sont ainsi, pour cette région linguistique, également plus de 10'000 jeunes qui ont été concernés.

Un premier rapport national a été publié en décembre 2010 et, à la fin de l'année 2011, ce sont deux autres rapports qui sont sortis d'imprimerie: le second rapport national ainsi que le rapport romand.

En 2012, comme ce fut le cas lors de l'enquête 2003, c'est le domaine des mathématiques qui a été privilégié.

Les résultats de l'enquête PISA 2012 ainsi que différentes analyses concernant la Suisse et sa position dans le classement de l'OCDE seront présentés en décembre 2013 dans le premier rapport national. Des résultats plus détaillés concernant les élèves de Suisse romande seront disponibles dans une publication du Consortium romand qui devrait paraître au début 2014. Dans cette édition, les résultats concernant la partie francophone du canton de Berne seront traités et présentés de façon globale, sans analyse détaillée et sans identification d'éventuelles différences observables entre les établissements et surtout sans aborder la question des caractéristiques de la population observée.

Un collaborateur de la SREP est membre du Consortium romand et assure la réalisation et le suivi des passations de l'enquête pour la partie francophone du canton et rédige la partie cantonale dans la publication romande.

**Responsable: Werner Riesen**

## Epreuves romandes communes (EpRoCom)

La Convention scolaire romande prévoit la mise sur pied d'épreuves romandes communes à tous les cantons (art.15 CSR). Le projet a été lancé par la CIIP au cours de l'année 2008 et un consortium représentatif des cantons a été créé. Ainsi, deux groupes de travail, regroupant des chercheurs et des responsables d'épreuves cantonales, ont été constitués pour le *français* et les *mathématiques*. Ces groupes ont immédiatement débuté des travaux prospectifs et ont élaboré, sur mandat du Comité de pilotage du projet, une série de tests à visée diagnostique. Ces tests ont fait l'objet de passations expérimentales dans plusieurs classes de 3<sup>e</sup> en Suisse romande et ont conduit à des analyses qui ont été décrites dans un rapport scientifique qui vient de paraître (2013). Un rapport succinct présentant les démarches et problématisant les enjeux a été remis à la Conférence intercantonale de l'instruction publique (CIIP). Un nouveau Groupe de pilotage des EpRoCom et des profils de connaissances/compétences a été constitué pour mener des réflexions et proposer des pistes en lien avec le projet national de mesures des compétences fondamentales (standards nationaux adoptés par la CIIP en 2001). Il s'agit de tenir compte des vœux des cantons concernant les épreuves romandes communes (avis actuellement divergents quant aux finalités et fonctionnalités des épreuves communes) et d'assurer la contribution des cantons romands à la banque de données nationale qui est en cours de mise en œuvre pour assurer la réalisation des épreuves tant nationales que régionales.

### **Publications**

Marc, V., Wirthner, M. (2012). *Epreuves romandes communes: de l'analyse des épreuves cantonales à un modèle d'évaluation adapté au PER – Rapport final du projet EpRoCom*. Neuchâtel: IRDP.

Marc, V., Wirthner, M. (2013). Développement d'un modèle d'évaluation adapté au PER – *Rapport scientifique du projet d'épreuves romandes communes*. Neuchâtel: IRDP.

**Responsables: Werner Riesen (Consortium romand et groupe de travail mathématiques) et Christian Merkelbach (groupe de travail français et Groupe de pilotage EpRoCom, dès 2012)**

## Profils de compétences/connaissances des élèves

La transition école obligatoire - formation professionnelle est souvent confrontée à des insatisfactions réciproques et à des critiques provenant du post-obligatoire. La Convention scolaire romande prévoit la mise à disposition de *profils de compétences individuels* complémentaires aux informations généralement transmises (art.16 CSR). Un mandat CIIP a été attribué en 2008 à l'Institut romand de recherches et de documentation pédagogiques (IRDP) pour élaborer ces profils. Un groupe d'accompagnement représentatif de tous les milieux intéressés au niveau romand a suivi le dossier.

Suite à deux enquêtes menées auprès des acteurs de secondaire II (écoles de formation générale, écoles professionnelles et associations professionnelles) et du corps enseignant de 9<sup>e</sup> (11<sup>e</sup> H) de Suisse romande, un rapport intermédiaire a été publié en 2011. Entre-temps, le contexte national étant en mutation, un projet de collaboration entre la CDIP et l'Union suisse des arts et métiers (USAM) s'est mis en route avec pour but d'élaborer des profils d'exigences professionnels pour toutes les professions débouchant sur un CFC.

Dans ce contexte, la CIIP a suspendu provisoirement les travaux et confié au Groupe de pilotage des épreuves romandes communes la tâche de reprendre ce dossier le moment venu.

La partie francophone de notre canton est représentée dans ce projet dans le Groupe de pilotage des EpRoCom.

**Responsable: Christian Merkelbach**

## **PNR 60 – Egalité entre hommes et femmes**

En Suisse, de grandes différences sont observées dans l'orientation professionnelle entre les filles et les garçons. Il semblerait qu'il existe des métiers d'hommes et des métiers de femmes. Une recherche "Aspirations et orientations professionnelles des filles et garçons", financée par le fond national de la recherche dans le cadre du PNR 60, s'intéresse à la problématique du choix professionnel.

Cette enquête, qui cherche à mieux comprendre l'origine et la persistance de différences dans l'orientation à la fin de la scolarité obligatoire, est menée conjointement par le SRED de Genève et l'Université de Lausanne. Dans cinq cantons suisses (dont la partie francophone du canton de Berne), des élèves scolarisés dans le secondaire I ont répondu à un questionnaire portant sur leurs aspirations professionnelles, sur leurs identités de genre et leurs représentations des rapports entre hommes et femmes.

Un collaborateur de la SREP est membre du groupe d'accompagnement du projet et assure ainsi la représentation du canton de Berne.

**Responsable: Werner Riesen**

## **Commissions, organes et groupes de travail de la Direction de l'instruction publique**

### **Conférence de coordination francophone (COFRA)**

La COFRA, créée en 2003, a poursuivi son implantation dans la partie francophone. Présente au CIP à Tramelan, elle a pour but de mieux soutenir les spécificités francophones de nombreux projets dont la responsabilité incombe aux offices de la DIP. Au cours des années 2011 et 2012, notre section a été particulièrement concernée par les dossiers suivants:

- Plan d'études romand (PER): généralisation et formation continue du corps enseignant
- Expérience-pilote de cycle élémentaire: finalisation du rapport
- Mise en œuvre de l'article 17 (intégration) de la Loi sur l'école obligatoire: enquête auprès de communes et entités par entretiens ciblés

La SREP siège à la COFRA et participe de ce fait à la discussion et à la conduite des dossiers abordés.

La collaboration avec le Conseil du Jura bernois (CJB) et avec le Conseil des Affaires francophones du district de Bienne (CAF) s'est poursuivie. La COFRA est l'interlocutrice directe et privilégiée de ces deux Conseils concernant les compétences en matière d'éducation. A ce titre, la SREP, fortement impliquée dans les dossiers intercantonaux, romands ou nationaux, est directement sollicitée dans les questions qui relèvent précisément des domaines qui sont de la compétence du CJB et du CAF.

***Représentant de la SREP: Christian Merkelbach (suppléance Werner Riesen)***

### **Commission des moyens d'enseignement et des plans d'études (COMEO)**

#### ***Nouvelle organisation et mandat***

Avec l'introduction de la LEO 2012, la mise en application du concordat HarmoS, ainsi que la mise en œuvre de la Convention scolaires romande (CSR), l'OECO a redéfini les tâches et les missions qui l'occuperont. Ces changements à venir prennent en compte la nouvelle organisation de la CIIP et de son Secrétariat général, en particulier dans les tâches qui touchent le plan d'études régional et la réalisation de moyens d'enseignement, désormais beaucoup plus unifiés au plan romand. Une organisation nouvelle devrait permettre la mise en place d'un fonctionnement qui vise à mieux être au service des écoles, du corps enseignant et des partenaires; cette nouvelle organisation entrera en vigueur dès la rentrée scolaire 2013.

Durant la période 2011-2012, COMEO, dans son fonctionnement actuel, a traité de nombreux dossiers. La SREP assume la présidence, le secrétariat scientifique, le suivi et la mise en œuvre des dossiers et des décisions.



Les grands dossiers qui ont jalonné ces deux dernières années sont:

- l'édition du moyen d'enseignement *d'Histoire du Jura et du Jura bernois* pour les cycles 2 et 3;
- le suivi de l'édition des moyens d'enseignement au niveau de la CIIP par la participation au sein des groupes de travail; la représentation cantonale a été assurée soit par des membres de COMEO, soit par des enseignants délégués.

COMEO a traité diverses consultations:

- consultation de la LEO 2012 et de la loi sur le statut des enseignants (LSE);
- révision du PER - Anglais qui décrit cet enseignement dès la 5<sup>e</sup> année (7<sup>e</sup> H) (rentrée scolaire 2013);
- consultation relative aux nouveaux statuts d'ENBIRO (Enseignement biblique romand) qui adopte une nouvelle raison sociale dénommée Editions AGORA dès le 1er janvier 2013: COMEO a élaboré un préavis adressé au directeur de l'instruction publique, M. Pulver, concernant ces nouveaux statuts.

COMEO a examiné divers moyens d'enseignement:

- préavis pour les nouveaux modules ENBIRO pour le cycle 3;
- supports pour l'enseignement divers tels que *Toi et l'énergie* (cycle 2), la BD *Les vies de Marie Curie* (cycle 3), le dossier pédagogique et DVD de *Heimatklänge* (cycles 2 et 3), le dossier pédagogique *Le long du sentier des monts* (cycle 3), le CD *Sakaziq* (Cycle 1).

Ces différents dossiers ont fait l'objet d'un courrier aux directions d'école.

COMEO a assuré le suivi des travaux cantonaux en lien avec le PER:

- suivi de l'implémentation du PER;
- rédaction de plans d'études et de lignes directrices spécifiques à la situation cantonale de Berne francophone telles que
  - lignes directrices de juillet 2012 pour l'enseignement de la leçon par section de *Français et Mathématiques* pour le cycle 3, en 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup> des sections m et g;
  - lignes directrices de juillet 2012 pour l'enseignement de la leçon facultative de *Dessin technique et géométrie* pour le cycle 3, en 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup>;
  - lignes directrices de juillet 2012 pour l'enseignement facultatif de la *Formation autonome accompagnée* (FAA) pour le cycle 3, de la 9<sup>e</sup> à la 11<sup>e</sup>;
  - plan d'études pour l'enseignement facultatif d'Italien pour le cycle 3, de la 9<sup>e</sup> à la 11<sup>e</sup>;
  - lignes directrices de mai 2013 pour l'enseignement de la leçon de *Projet individuel* pour le cycle 3, en 11<sup>e</sup>;
  - lignes directrices de mai 2013 pour l'enseignement facultatif d'*Economie et droit* pour le cycle 3, en 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup>.
  - plan d'études pour l'enseignement facultatif du *Grec ancien* pour le cycle 3, en 11<sup>e</sup>.

COMEEO réalise annuellement la rédaction d'un document synthétique *Quoi de neuf* à l'intention des écoles pour les informer de l'avancement des travaux de réalisation et d'édition des moyens d'enseignement communs à la Suisse romande et de leur mise à disposition pour généralisation dans l'enseignement.

### **Dossier Mathématiques**

La sous-commission de mathématiques a poursuivi la réalisation de compléments cantonaux en lien avec les moyens d'enseignement officiels. Ces travaux sont accessibles soit sur [www.erz.be.ch/comeo](http://www.erz.be.ch/comeo) ou dans l'espace bernois d'[educanet 2.ch](http://educanet2.ch). La sous-commission de mathématiques a également proposé une remise à jour de la bibliographie. Sous son impulsion, un document de mise en lien entre la progression des apprentissages du PER et les moyens d'enseignement vaudois, valaisans et genevois a été mis à disposition des enseignants de l'école enfantine (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> années).

### **Dossier Français**

Depuis l'introduction du PER en 2011 et l'arrivée des nouveaux moyens d'enseignement pour les cycles 1, 2 et 3, la sous-commission travaille à l'élaboration de documents mettant en lien ces moyens et les progressions des apprentissages de français figurant dans le PER. Ces documents sont proposés en continu et en parallèle avec l'introduction du PER.

La sous-commission de français est amenée à donner son avis sur des documents d'autres cantons et à évaluer si ceux-ci peuvent être recommandés aux enseignants bernois.

### **Dossier Allemand**

La sous-commission d'allemand a continué à assurer le suivi de l'utilisation des moyens d'enseignement *Tamburin* et *Geni@l*. Cette dernière collection a été introduite dès la rentrée 2009 et la sous-commission d'allemand a proposé des plans de cheminement.

La sous-commission d'allemand examine en continu des textes complémentaires de lecture pour les degrés de la scolarité obligatoire qui sont ensuite disponibles sur le site Internet de COMEEO et dans l'espace pédagogique bernois de Educanet2.

### **Site Internet COMEEO**

Le site internet de COMEEO, créé en 2003, est accessible depuis celui de la Direction de l'instruction publique ([www.erz.be.ch/comeo](http://www.erz.be.ch/comeo)). Il est tenu à jour et constamment enrichi des différents dossiers préparés par les groupes de travail et sous-commissions.

## **Promotion de la lecture**

Le mandat de la responsable cantonale francophone de la promotion de la lecture a été reconduit jusqu'à l'été 2013. Son travail est réalisé en collaboration avec la sous-commission de français de COMEO. Le site *Bernelecture* propose de nombreuses activités à concrétiser en classe. De nouvelles propositions d'activités sont mises à disposition à la Médiathèque du CIP.

**Responsables: Christian Merkelbach (présidence) et Silvia Fankhauser (suivi scientifique)**

## **Journées DIP avec les étudiants de la HEP BEJUNE**

Les services cantonaux de l'enseignement de l'espace BEJUNE organisent des journées de présentation des spécificités cantonales à l'intention des étudiants du cycle primaire de la HEP. Chaque canton présente le cadre légal, les possibilités d'emploi, les projets et innovations en cours. La SREP participe à ces journées et y présente les projets en cours ainsi que les spécificités cantonales de l'évaluation.

**Représentant de la SREP: Christian Merkelbach**

## **Coordination scolarité obligatoire**

Dans le cadre de la gestion des affaires de la scolarité obligatoire, une séance mensuelle regroupe les responsables de la section francophone de l'OEKO, les inspecteurs, le responsable bernois de la formation continue de la HEP BEJUNE ainsi que deux collaborateurs de la SREP. Les dossiers en cours de la scolarité obligatoire sont systématiquement passés en revue afin d'assurer la coordination et le suivi des dossiers et de débattre des questions à résoudre.

**Représentants de la SREP: Silvia Fankhauser et Christian Merkelbach**

## **Projet STIM / MINT**

En août 2010, le Conseil fédéral a publié un rapport sous le titre "Pénurie de spécialistes MINT en Suisse". Dans cette publication, il est relevé que le nombre de diplômes délivrés en mathématiques, informatique, sciences expérimentales et techniques ne suffit pas à répondre aux besoins de personnel qualifié dans ces branches. Le canton de Berne ne faisant pas exception à ce constat, des parlementaires ont déposés au Grand Conseil bernois plusieurs interventions proposant de mettre en place des mesures urgentes. Suite à cela, la Direction de l'instruction publique et la Direction de l'économie publique ont décidé de collaborer afin de s'attaquer à cette problématique.

Ainsi, un projet interinstitutionnel Education et technique (STIM/MINT), qui se subdivise en trois sous-projets (Ecole obligatoire, Degré secondaire II, Formation et formation continue du corps enseignant) a été élaboré. Les objectifs de MINT sont, entre autres, d'accroître l'intérêt des enfants et des jeunes pour les disciplines STIM, de favoriser les collaborations entre écoles et entreprises, d'assurer la transmission des connaissances dans les domaines particuliers ou encore de contribuer à réduire le chômage des jeunes.

Le mandat de ce projet a été attribué au Secrétariat général de la DIP et sa mise en œuvre confiée à la BiEv.

Un collaborateur de la SREP est membre du Groupe de projet STIM/MINT ainsi que du groupe de suivi du sous-projet "Ecole obligatoire".

**Responsable: Werner Riesen**

## **Groupes de travail**

La SREP est appelée à collaborer activement dans les groupes de travail instaurés par la DIP. Citons pour les années 2011 et 2012:

- le groupe de travail et le groupe de pilotage chargé de l'évaluation de la mise en œuvre de l'article 17 de la LEO, en collaboration avec la BiEv;
- le groupe de travail sur les statistiques et le monitoring de l'éducation;
- le groupe de travail sur l'évaluation du travail des élèves à l'école enfantine;
- le groupe de travail sur les procédures de passage du primaire au secondaire;
- le groupe de travail "Information dans les écoles secondaires/choix de la formation".

## **Etat-major du Secrétariat général de la DIP**

Dans le cadre de la coordination et du suivi des affaires de soutien à la Direction, les cadres du Secrétariat général se réunissent régulièrement pour aborder les questions en cours et échanger des informations.

**Représentant de la SREP: Christian Merkelbach (suppléance Werner Riesen)**

## **Commission scientifique de la HEP - BEJUNE**

La Haute école pédagogique – BEJUNE s'est dotée dès 2007 d'une commission scientifique, organe consultatif qui agit sur mandat du Comité stratégique ou du rectorat et du Conseil de direction. Cet organe peut aussi intervenir de son propre chef. Constituée de spécialistes en sciences de l'éducation extérieurs à la HEP, de représentants de l'institution (recteur et doyen de la recherche), de représentants des cantons partenaires au Concordat BEJUNE et de représentants des associations professionnelles, cette commission se prononce notamment sur la vision stratégique de la HEP, préavise les plans de formation et émet des avis et recommandations sur les orientations prioritaires de la formation et de la recherche. Au cours des années 2011 et 2012, la Commission scientifique a traité des profils de formation préscolaire et primaire, des nouveaux programmes de formation secondaire, de la politique de la recherche, de la politique de développement professionnel des collaborateurs et de la politique d'amélioration continue de l'institution.

***Représentant du canton de Berne: Christian Merkelbach***

## **Commissions, organes et groupes de travail de Suisse et de Suisse romande**

Au niveau suisse, la Conférence des Directeurs de l'instruction publique (CDIP) veille à renforcer la coordination nationale dans le domaine de l'éducation. Les objets traités en 2011 et 2012 concernent notamment la poursuite de la mise en œuvre du concordat HarmoS, qui touche désormais 15 cantons et trois quart de la population suisse. Rappelons que les compétences fondamentales (standards nationaux) dans les quatre disciplines (langue de scolarisation, langues étrangères, mathématiques, sciences naturelles) ont été adoptées en juin 2011. La volonté de la CDIP de fournir dans les prochaines années des indications sur l'atteinte de ces compétences engage un processus de réalisation d'une banque de données et la préparation des épreuves par échantillon (évaluation système) qui permettront d'en savoir plus à propos des éléments testés.

La coordination en matière de formation en Suisse romande continue également à se renforcer et à se structurer sous l'égide de la Conférence intercantonale de l'instruction publique de Suisse romande et du Tessin (CIIP) et de son Secrétariat général. La mise en œuvre de la Convention scolaire romande (CSR) est au centre des actions menées par la CIIP ces deux dernières années, les Parlements l'ayant tous adoptée. L'accord HarmoS et la CSR sont entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2009.

Le secrétariat général de la CIIP a été complètement réorganisé à la demande des chefs de département et sous la houlette d'Olivier Maradan, nouveau secrétaire général dès 2011. Les procédures de réalisation des moyens d'enseignement, les conférences et commissions permanentes ont vu leurs mandats adaptés et leurs fonctionnements ainsi que leurs compositions revus. Une volonté de plus grande efficacité assortie de procédures clarifiées et de groupes de travail spécifiques ont permis au cours des deux dernières années d'améliorer notablement la conduite des travaux en cours.

La SREP, par le biais de ses collaboratrice et collaborateurs, siège en tant que représentant cantonal dans plusieurs commissions permanentes ou temporaires de la CDIP et de la CIIP.

### **Bureau HarmoS de la CDIP**

Un bureau national regroupant des représentants de toutes les régions a été constitué à l'automne 2008 dans le but d'accompagner la mise en œuvre du concordat HarmoS. Il s'agit en particulier de suivre le dossier des standards nationaux de *langue de scolarisation, langues étrangères, mathématiques et sciences naturelles*. L'adoption par la CDIP des premiers standards en juin 2011 a été suivie de travaux décrivant les principes et les modalités d'épreuves de référence nationales (constitution d'une banque de données, définition des finalités). Un rapport intermédiaire décrivant l'état d'avancement de la mise en œuvre d'HarmoS a été rédigé et présenté à la Conférence suisse des chefs de département (CDIP).

***Représentant des cantons bilingues BE, FR, VS: Christian Merkelbach***

## **Commission *Education et migration* de la CDIP (CEM) et Réseau des responsables cantonaux**

Dès 2012, la commission permanente Education et migration et les responsables cantonaux de l'éducation interculturelle forment ensemble une plate-forme intercantonale pour l'éducation interculturelle. Celle-ci a pour but d'entretenir des échanges d'informations et d'expériences dans le cadre d'une à deux réunions annuelles sur le thème de l'interculturalité à l'école.

La CEM, comme commission permanente de la CDIP, a un suivi plus orienté vers le soutien politique aux décisions qui sont prises par les Directeurs de l'instruction publique. Elle conseille le Comité et l'Assemblée plénière sur les questions touchant à la migration et à l'intégration. Cette commission se retrouve quatre fois par année. Elle a aussi pour mandat de mettre en place un colloque spécialisé désigné par le sigle *Convegno*. Celui-ci a lieu tous les 3 ans.

Le *Convegno* 2012 avait pour thème *Second@as: un véritable potentiel*. Ce colloque a permis de dégager les pistes de bonnes pratiques permettant aux enfants de migrants de réussir dans la vie, bonnes pratiques tant à l'intérieur de la sphère familiale que dans les réseaux migrants et à l'école. Les résultats de ce colloque feront l'objet d'une publication CDIP.

La CDIP met également à disposition de tous les cantons une *Base de données de l'enseignement de la langue et de la culture d'origine (LCO) dans les cantons suisses et au Liechtenstein (année scolaire 2011-2012)* sur le site:

<http://www.edk.ch/dyn/19249.php>

**Responsable: Silvia Fankhauser**

## **Conférence des directeurs de centres de recherche de Suisse romande et du Tessin (CODICRE SR + TI) et de Suisse (CODICRE CH)**

Ces deux conférences permettent aux responsables des centres de recherche cantonaux et aux responsables de la planification de l'éducation de mettre en commun les projets d'intérêt national ou régional, de procéder à des échanges d'informations et de valoriser les recherches portant sur le système éducatif. De nombreuses thématiques touchant aux différentes facettes de l'éducation et de la scolarité obligatoire, mais aussi post-obligatoire, sont abordées lors des réunions nationales et régionales.

**Représentant de la SREP: Christian Merkelbach**

## **Conseil de la recherche en éducation de la CIIP (CRE)**

Réunissant des représentants des universités, des centres de recherche cantonaux, des Hautes écoles pédagogiques et des associations professionnelles (SER), le Conseil de la recherche en éducation (CRE) traite de la coordination de la recherche en éducation en Suisse romande et de son développement. Le CRE a pour mission de conseiller la CIIP pour toutes les questions impliquant la recherche. Divers thèmes sont régulièrement abordés: résultats de PISA sur les compétences des jeunes de 15 ans, rapport national sur l'éducation (publié par le Centre suisse de recherche en éducation - CSRE), recensement de la recherche en éducation en Suisse romande et au Tessin, statut de la recherche dans les HEP, études et réflexions prospectives sur les recherches à planifier.

Il convient de signaler que dès 2012, le CRE est devenu une commission permanente (Commission de la recherche en éducation - CORE) de la CIIP; sa composition a été revue.

***Représentants du canton: Christian Merkelbach (CRE jusqu'en 2011),  
Werner Riesen (CORE dès 2012)***

## **Commission d'évaluation des ressources et projets didactiques de la CIIP (COMEVAL)**

Cette commission, créée en 2005, est chargée de traiter toutes les demandes de moyens d'enseignement adressées à la Suisse romande (sous forme de mandat ou de requêtes) et de donner son avis sur la réalisation de moyens d'enseignement décidés par la CIIP. Cette commission agit dans le cadre des nouvelles procédures mises en place au Secrétariat général de la CIIP. La SREP est représentée dans cette commission en tant que responsable des moyens d'enseignement pour la partie francophone du canton.

***Représentants du canton: Christian Merkelbach (jusqu'en 2011),  
Silvia Fankhauser (dès 2012)***

## **Commission pédagogique de la CIIP (COPED)**

Une commission pédagogique a été instituée en 1998 par la CIIP. Son mandat précisait dès cette époque le rôle d'organe de préparation, de discussion et de conseil pour les questions pédagogiques. Depuis 2011, son mandat et sa composition ont été passablement remodelés en réorientant sa mission principalement vers le suivi et l'évolution du Plan d'études romand (PER). La COPED est ainsi chargée du suivi de la plate-forme du PER, de la validation des moyens d'enseignement et des ressources électroniques d'enseignement et d'apprentissage (RéEA) qui sont réalisés en conformité au PER. Elle est également chargée de l'examen périodique du plan d'études commun et d'apprécier la nécessité de planifier des modifications ou des révisions de domaines ou de disciplines. De telles modifications sont toutefois du ressort exclusif de l'Assemblée plénière de la CIIP.



La COPED a lancé et suivi la rédaction du plan d'études d'anglais couvrant les 7<sup>e</sup> à 11<sup>e</sup> années. Ce plan d'études a été adopté officiellement par la CIIP et a été remis aux cantons en vue de son introduction dès août 2013 en 7<sup>e</sup> année. Une nouvelle collection de moyens d'enseignement accompagne cette généralisation de l'enseignement de l'anglais dès la 7<sup>e</sup>.

La COPED est composée de représentants des cantons, des institutions de formation, de la didactique et de la recherche. Le syndicat des enseignants romands (SER) est également représenté. La présidence de cette commission est assumée par un représentant cantonal. Depuis 2012, le représentant bernois préside la COPED avec le soutien de la CIIP (groupe de suivi) étant donné le volume important de travail qui doit être assuré par la COPED.

***Représentants du canton de Berne: Werner Riesen (jusqu'en 2011),  
Christian Merkelbach (dès 2012)***

### **Groupe de référence de l'enseignement du français (GREF)**

Le GREF, a assuré le suivi des dossiers liés au français et en particulier en ce qui concerne les moyens d'enseignement choisis dès 2007. Il a pris position sur les différentes conceptions ayant présidé à l'adaptation des moyens et à la création de supports pour accompagner les élèves dans l'apprentissage de la lecture et de l'écriture (entrée dans l'écrit) et a participé à l'élaboration et aux conseils nécessités par ces adaptations. Les travaux se sont poursuivis jusqu'à l'été 2011, terme du mandat des différents groupes de référence de la CIIP. Le GREF a été présidé par le soussigné.

***Responsable: Christian Merkelbach***

### **Réseau des Responsables Langues des cantons (RERLANG)**

En décembre 2011, le réseau des responsables cantonaux de l'enseignement des langues, qui avait pour objectif la mise en évidence et la discussion des problèmes et des besoins appelant des solutions coordonnées au niveau de l'ensemble de la Suisse romande pour tout ce qui touche l'enseignement des langues étrangères dans la scolarité obligatoire, a déposé son rapport final après 10 années d'activités. L'enseignement des langues étrangères et les moyens d'enseignement de référence, ainsi que le choix de dictionnaires étaient au centre des préoccupations de ce groupe, au même titre que l'accompagnement de l'introduction de l'anglais en 7<sup>e</sup> HarmoS. Le RERLANG a été dissous dans le cadre de la réorganisation de la CIIP.

***Responsable: Silvia Fankhauser***

## **Groupe de coordination de l'introduction de l'anglais en 7<sup>e</sup> HarmoS**

Ce groupe a pour mission d'assurer le suivi de la phase pilote pour le moyen d'enseignement d'anglais *More !* et de rédiger annuellement un rapport de synthèse des modifications à apporter au moyen d'enseignement. Le groupe de coordination prend en compte les expérimentations cantonales ainsi que les résultats de la recherche conduite en parallèle par l'IRDP. Le premier rapport ayant pour objet *More! 7<sup>e</sup>* a été délivré à la CIIP et transmis à l'éditeur Cambridge University Press en été 2012. Le travail se poursuit pour le moyen d'enseignement de 8<sup>e</sup>.

**Responsable: Silvia Fankhauser**

## **Réseau romand des responsables de la formation et de l'intégration des élèves d'origine étrangère**

En mai 2011, le groupe de travail a déposé son rapport final avant sa dissolution dans le cadre de la réorganisation de la CIIP. Dans ce rapport, le groupe relève qu'un des objectifs consistant à définir une politique romande en matière de formation et d'intégration des élèves d'origine étrangère n'a pas été concrétisé; le groupe a cependant permis de développer les échanges d'expériences et de partager les préoccupations des cantons romands. Grâce à ce groupe, la CIIP est maintenant représentée au niveau de la CDIP dans la CEM (Commission éducation migration). Le groupe aurait également désiré promouvoir le français langue de scolarisation par la reconnaissance d'un ou de plusieurs moyens d'enseignement à recommander. Une demande allant dans ce sens a été déposée en espérant qu'un projet sera prochainement lancé par la CIIP.

**Responsable: Silvia Fankhauser**

## **Commission de lecture *Environnement 1 – 4 (HarmoS)***

En vue d'adapter le classeur *Connaissance de l'environnement. Guide pour l'enseignement. Géographie - Histoire – Sciences 1 - 3 P* édité par COROME en 2000 et de le mettre en conformité avec les objectifs visés par le PER au cycle 1, un groupe de travail *Environnement 1 – 4 (HarmoS)* a été créé pour établir un premier concept adopté au printemps 2010 par la CIIP. Deux auteures ont ensuite élaboré les activités pour les deux premières années de scolarité (école enfantine actuelle). Une commission de lecture a collaboré aux travaux des auteures. Le moyen d'enseignement a été publié à l'été 2012 sous le titre *Géographie Histoire Sciences de la nature - Guide pour l'enseignant Cycle 1 / 1<sup>re</sup> – 2<sup>e</sup>*. La commission a été dissoute mais les travaux continuent sous une autre forme pour mettre à disposition des enseignants un guide pédagogique pour les deux dernières années du cycle I.

**Responsable: Silvia Fankhauser**

## Publications des collaborateurs de la SREP

Merkelbach, Ch., Fankhauser, S., Merazzi, M. (2011). *Ecole enfantine – 1re et 2e années primaires – projet-pilote de cycle élémentaire. Rapport final*. Tramelan: SREP - DIP Berne.

Merkelbach, Ch. (2011). Plan d'études romand (PER): quels défis pour l'école et la formation ? In *Prismes, Revue pédagogique HEP Vaud, No 14*. Lausanne, 14.

Merkelbach, Ch., Riesen, W. (2012). *Ecole enfantine – Enquête sur les pratiques et les besoins en évaluation – Rapport final*. Direction de l'instruction publique du canton de Berne, Tramelan: SREP-DIP-Berne

Fankhauser, S. "Basisstufe 4 bis 8" - vision francophone du canton de Berne. In Wannack, E. et alii (2013). *4- bis 12-Jährige. Ihre schulischen und außerschulischen Lern- und Lebenswelten*. Münster: Waxmann.

## **Participation à des séminaires, colloques et interventions diverses des collaborateurs de la SREP**

### **Christian Merkelbach**

20 janvier 2011: Commission de l'enseignement spécialisé: présentation du Plan d'études romand. Lausanne

28 janvier 2011: Conseil de la recherche en éducation: présentation "*Le Plan d'études romand et sa mise en place*". Neuchâtel

17 février 2011: HEP Vaud – journée des formateurs: présentation générale du Plan d'études romand. Lausanne

8 avril 2011: Journée des bibliothécaires (GROCEDOP): présentation du Plan d'études romand. Neuchâtel.

12 mai 2011: CODICRE CH: présentation "*Etat et mise en œuvre du Plan d'études romand (PER)*". Neuchâtel

27 septembre 2011: Forum du Service de la recherche en éducation (SRED) du canton de Genève: présentation du Plan d'études romand. Genève

10 mai 2012: CODICRE CH: présentation "*Stratégies de mise en œuvre du Plan d'études romand*". Neuchâtel

6 juin 2012: CDIP – Colloque promotion de la lecture: présentation du positionnement de la lecture dans le Plan d'études romand. Fribourg

6 novembre 2012: Forum Langues de la CDIP consacré au plurilinguisme et à l'interculturalité dans les curricula et les moyens d'enseignement: présentation de ces dimensions telles qu'elles apparaissent dans le Plan d'études romand. Berne

### **Silvia Fankhauser**

17 février 2011: FED / FEE – CIIP: participation à la journée "*Le PER, l'EDD et la santé: quelles articulations?*". Saint-Maurice

1<sup>er</sup> avril 2011: IRDP: participation à la Journée d'étude "*Evaluation scolaire et PER*". Neuchâtel

4 mai 2011: HEP BEJUNE: participation à la conférence concernant le Portfolio européen des langues donnée par Francis Gouiller. Bienne

11 mai 2011: CIIP: participation à la journée de présentation du nouveau moyen d'enseignement *More!* par Cambridge University Press. Fribourg

19/20 mai 2011: Centre européen des langues vivantes (CELV): représentation CDIP au séminaire "*Généralisation de l'emploi du Portfolio européen des langues à l'école secondaire*". Graz

16/17 juin 2011: Académie suisse des Sciences: participation aux journées "*Une éducation pour la Suisse du futur*". Berne

25/26 août 2011: Congrès de la Société suisse pour la formation des enseignantes et enseignants (SSFE) "*Enfants de 4 à 12 ans – Leurs cadres de vie scolaire et extrascolaire*": présentation de "*Basisstufe 4 bis 8*" - version francophone du canton de Berne. Berne

9 septembre 2011: D-EDK: participation à la Tagung "*Das ESP ein Zeitfresser?*". Berne

14/15 octobre 2011: HEP Fribourg: participation aux journées "*Lire écrire: tout un monde*". Fribourg

26 novembre 2011: Colloque annuel de l'APEPS: participation à la journée "*Approches plurilingues à l'école enfantine et à l'école primaire: formation et mise en pratique...*". Lausanne

26 janvier 2012: IRDP - Groupe de travail "*Ecole enfantine - Cycle 1*": présentation du projet de cycle élémentaire du canton de Berne. Neuchâtel

15 février 2012: UNIL - *Forum Vaud*: participation à la journée "*Education interculturelle*". Lausanne

7/8 mars 2012: Conseil de l'Europe: représentation CDIP au séminaire intergouvernemental "*Relever le défi des classes multilingues: tirer parti des répertoires plurilingues, gérer les moments de transitions et développer les compétences en langue(s) de scolarisation*". Strasbourg

26/27 avril 2012: Séminaire CDIP - CONVEGNO 2012: participation aux journées "*Les Second@s: un véritable potentiel...*". Thoun

23 mai 2012: UNI Berne - British Council Suisse: participation à la conférence "*Index Language Rich Europe*". Berne

6 novembre 2012: CDIP: Forum Langues consacré au plurilinguisme et à l'interculturalité dans les curricula et les moyens d'enseignement: participation au forum. Berne

26 novembre 2012: Schulverlag Berne: participation à la Tagung "*Führt Kompetenzorientierung zu Höhenflügen?*". Berne

### **Werner Riesen**

1<sup>er</sup> avril 2011: IRDP: participation à la journée d'étude "*Evaluation scolaire et PER*". Neuchâtel

16 juin 2011: Forum du Service de la recherche en éducation (SRED) du canton de Genève: participation à la présentation "*Enseigner les mathématiques: entre gageure et paradoxe*". Genève

15 décembre 2011: HEP Bejune: participation à la journée de présentation des publications de recherche HEP. Bienne







31 janvier 2012: Colloque BiEv: présentation des résultats des élèves bernois francophones à l'enquête PISA 2009. Berne

9 février 2012: Rencontre CODES: présentation des résultats des analyses PISA 2009. Twannberg





4 décembre 2012: IRDP - Groupe de travail "*Ecole enfantine - Cycle 1*": présentation des résultats de la recherche bernoise "*Ecole enfantine – Enquête sur les pratiques et les besoins en évaluation*". Neuchâtel

## **Collaborateurs de la SREP**





### **Christian Merkelbach**

-  Plan d'études romand (PER)
-  Evaluation
-  Epreuves romandes communes (EpRoCom)
-  Harmos
-  Français
-  Présidence de COMEO




### **Chef de la section francophone**

-  Cycle élémentaire
-  Enseignement bilingue
-  Présidence de la Commission pédagogique de la CIIP (COPEP)
-  Conférence de coordination francophone (COFRA)





### **Silvia Fankhauser**

-  Langues étrangères
-  Education interculturelle, intégration des migrants dans la scolarité obligatoire
-  Cycle élémentaire
-  Secrétariat scientifique de COMEO





### **Collaboratrice scientifique**

-  Climat scolaire, qualité de l'école
-  Commission d'évaluation des ressources didactiques de la CIIP (COMEVAL)
-  Sites internet de COMEO et SREP



### **Werner Riesen**

-  Evaluation
-  Epreuves romandes communes (EpRoCom)
-  Mathématiques
-  Harmos

### **Collaborateur scientifique**

-  PISA
-  Projet MINT/STIM
-  Statistiques
-  Commission de la recherche en éducation de la CIIP (CORE)

### **Mireille Broquet**

-  Gestion de la section
-  Gestion de la bibliothèque d'ouvrages spécialisés du domaine de l'éducation

### **Secrétaire**

## Abréviations

<b>BiEv</b>	Bildungsplanung und Evaluation
<b>CAF</b>	Conseil des affaires francophones du district de Bienne
<b>CDIP</b>	Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique
<b>CEM</b>	Commission Education et Migration (CDIP)
<b>CIIP SR+TI</b>	Conférence intercantonale de l'instruction publique de Suisse romande et du Tessin
<b>CODICRE CH</b>	Conférence suisse des directeurs de centres de recherche en éducation
<b>CODICRE SR + TI</b>	Conférence des directeurs de centres de recherche en éducation de Suisse romande et du Tessin
<b>CJB</b>	Conseil du Jura bernois
<b>COFRA</b>	Conférence de coordination francophone
<b>COMEO</b>	Commission des moyens d'enseignement et des plans d'études de l'école obligatoire
<b>COMEVAL</b>	Commission d'évaluation des ressources didactiques de la CIIP
<b>COPEP</b>	Commission pédagogique de la CIIP
<b>CORE</b>	Commission de la recherche en éducation de la CIIP
<b>CPCJB</b>	Centre de pédagogie curative du Jura bernois
<b>CSR</b>	Convention scolaire romande
<b>CSRE</b>	Centre suisse de recherche en éducation
<b>DIP</b>	Direction de l'instruction publique du canton de Berne
<b>EpRoCom</b>	Epreuves romandes communes
<b>FLS</b>	Français langue seconde
<b>GRAF</b>	Groupe de référence de l'enseignement du français de la CIIP

<b>HarmoS</b>	Harmonisation de la scolarité obligatoire en Suisse (concordat)
<b>HEP-BEJUNE</b>	Haute école pédagogique Berne-Jura-Neuchâtel
<b>IMEP</b>	Intégration et mesures particulières (art.17 LEO)
<b>IRDP</b>	Institut romand de recherches et documentation pédagogiques
<b>LCO</b>	Langue et culture d'origine
<b>LEO</b>	Loi sur l'école obligatoire du canton de Berne
<b>MINT (STIM)</b>	Mathematik, ICT, Naturwissenschaften, Technik
<b>OCDE</b>	Organisation de coopération et de développement économique
<b>OMPP</b>	Ordonnance sur les mesures pédagogiques particulières
<b>PEL</b>	Portfolio Européen des Langues
<b>PF3 – HEP</b>	Formation continue de la Haute école pédagogique BEJUNE
<b>PISA</b>	Programm for International Student Assessment
<b>PNR</b>	Programme national de recherche
<b>RELEO 2012</b>	Révision de la Loi sur l'école obligatoire 2012
<b>RERLANG</b>	Réseau des responsables langues des cantons
<b>SER</b>	Syndicat des enseignants romands
<b>SRED</b>	Service de la recherche en éducation de Genève
<b>SREP</b>	Section recherche, évaluation et planification pédagogiques
<b>STIM (MINT)</b>	Sciences expérimentales, technique, informatique, mathématiques